

Angebote für Kinder, Jugendliche und Familien in Kirchheim unter Teck					Пропозиції для дітей, молоді та сімей у Кірхгайм / Тек				
Bitte beachten: Die Angebotsübersicht wird regelmäßig aktualisiert. In den Schulferien finden nicht alle Angebote statt!					Зверніть увагу: огляд пропозицій регулярно оновлюється. Не всі пропозиції діють під час шкільних канікул! Стенд травень 2022 року				
Stand 17. Mai 2022									
Angebote in der Innenstadt	im Mehrgenerationenhaus LINDE	Alleenstr. 90	mail@linde-kirchheim.de +49 7021 44411	Internet und W-LAN vorhanden	Пропозиції в центрі міста	В будинку кількох поколінь LINDE	Alleenstr. 90	mail@linde-kirchheim.de +49 7021 44411	Доступний Інтернет та W-LAN
0-6 Jahre					0-6 років				
Kreativ-Werkstatt	Die Kreativ-Werkstatt bietet die Möglichkeit zum Malen, Zeichnen, Basteln und Gestalten.	Montag	16:30-18:30 Uhr / 14 tägig ab 11.04.2022	D, E	Творча майстерня	Творча майстерня надає можливість малювати, займатися рукоділлям та дизайном.	Понеділок	16:30-18:30 / раз на два тижні з 11 квітня 2022 р.	D, E
Kleinkindtreff	Spielgruppe und Frühstück für Babys und ihre Eltern.	Dienstag	9:30-11:30 Uhr	D, E, UKR	Дитячий клуб	Ігрова група та сніданок для малюків та їхніх батьків.	Вівторок	9:30-11:30	D, E, UKR
Musik- und Spielgruppe Mosaika (ab 4 Jahren)	Wir spielen, singen und tanzen gemeinsam.	Sonntag	14:00-17:00 Uhr	D, RU	Музично-ігровий гурток Mosaika (від 4 років)	Разом граємо, співаємо і танцюємо.	Неділя	14:00-17:00	D, RU
ab 6 Jahre					Від 6 років				
Kreativ-Werkstatt	Die Kreativ-Werkstatt bietet die Möglichkeit zum Malen, Zeichnen, Basteln und Gestalten.	Montag	16:30-18:30 Uhr / 14 tägig ab 11.04.2022	D, E	Творча майстерня	Творча майстерня надає можливість малювати, займатися рукоділлям та дизайном.	Понеділок	16:30-18:30 / раз на два тижні з 11 квітня 2022 р.	D, E
Fahrrad- und Rollerfahren	Kinder und Jugendliche können zusammen auf dem Bikepark Fahrradfahren, Rollerfahren oder Skateboardfahren. Alles was ihr dafür braucht, könnt ihr bei uns kostenlos ausleihen.	Dienstag-Sonntag	15:00-18:00 Uhr	D, E	Катання на велосипеді та скутері	Діти та молоді можуть разом кататися на велосипедах, самокатах чи скейтбордах у велопарку. Все необхідне для цього ви можете позичити у нас безкоштовно.	Вівторок - Неділя	15:00-18:00	D, E
Schach	Wir spielen Schach	Dienstag	18:15-19:45 Uhr	D, E	Шахи	Граємо в шахи.	Вівторок	18:15-19:45	D, E
Geocaching (ab 8 Jahren)	Wir gehen gemeinsam spazieren, lösen Rätsel und suchen Schätze in ganz Kirchheim und Umgebung. Entdeckt mit uns die Stadt und interessante Geheimnisse.	Mittwoch	14:00-15:15 Uhr / 14 tägig ab 21.04.2022	D, E	Геокешінг (від 8 років)	Ми разом гуляємо, розгадуємо головоломки та шукаємо скарби по всьому Кірхгайму та околицям. Відкрийте для себе місто та цікаві таємниці разом з нами.	Середа	14:00-15:15 / кожен 14 днів з 21 квітня 2022 р.	D, E
Ballsport (ab 8 Jahren)	Wir spielen jede Art von Ballsport, Fußball, Basketball und alles Rund um den Ball	Mittwoch	15:30-17:00 Uhr / 14 tägig ab 21.04.2022	D, E	Спорт з м'ячем (від 8 років)	Ми граємо в усі види спорту з м'ячем, у футбол, баскетбол і все, що пов'язано з м'ячем.	Середа	15:30-17:00 / раз на два тижні з 21 квітня 2022 р.	D, E
Breakdance	Breakdance Gruppe für alle die gerne tanzen möchten.	Mittwoch	17:30-19:30 Uhr	D, F, E, Arabisch	Breakdance	Група брейк-дансу для всіх, хто хоче танцювати.	Середа	17:30-19:30	D, F, E, Arabisch
Mädchentreff	Mädchen kochen, basteln und spielen zusammen. Gemeinsam haben wir viel Spaß.	Freitag	14:00-17:00 Uhr	D, UKR, RU	Зустріч дівчат	Дівчата готують, займаються рукоділлям та грають разом. Нам разом дуже весело.	П'ятниця	14:00-17:00	D, UKR, RU
Minecraft-Treff	Hier könnt ihr mit Minecraft gemeinsam eine digitale Stadt bauen. Computer und Accounts sind vorhanden.	Freitag	14:00-17:00 Uhr	D, UKR, RU	Зустріч Minecraft	Тут ви можете побудувати цифрове місто разом з Minecraft. Доступні комп'ютери та облікові записи.	П'ятниця	14:00-17:00	D, UKR, RU
TeckLab-Werkstatt	Handwerk und Technik Werkstatt für Kinder und Jugendliche. Wir bieten auch moderne Technik, wie z.B. 3D Druck oder LEGO Roboter	Freitag	14:00-17:00 Uhr	D, UKR, RU	Майстерня TeckLab	Ремісничо-технічна майстерня для дітей та молоді. Ми також пропонуємо сучасні технології, такі як 3D друк або роботи LEGO	П'ятниця	14:00-17:00	D, UKR, RU
Musik- und Spielgruppe Mosaika (ab 4 Jahren)	Wir spielen, singen und tanzen gemeinsam.	Sonntag	14:00-17:00 Uhr	D, RU	Музично-ігровий гурток Mosaika (від 4 років)	Разом граємо, співаємо і танцюємо.	Неділя	14:00-17:00	D, RU
ab 16 Jahre					Від 11 років				
HipHop Café	Treffpunkt für Jugendliche, die gerne HipHop hören und zeichnen oder Graffiti malen.	Mittwoch	17:30-20:30 Uhr	D, E	HipHop Café	Місце зустрічі для молодих людей, які люблять слухати хіп-хоп і малювати чи малювати графіті.	Середа	17:30-20:30	D, E
Für die ganze Familie					Для всієї родини				
Kreativ-Werkstatt	Die Kreativ-Werkstatt bietet die Möglichkeit zum Malen, Zeichnen, Basteln und Gestalten.	Montag	16:30-18:30 Uhr / 14 tägig ab 11.04.2022	D, E	Творча майстерня	Творча майстерня надає можливість малювати, займатися рукоділлям та дизайном.	Понеділок	16:30-18:30 / раз на два тижні з 11 квітня 2022 р.	D, E
Begegnungstreff	Wir kochen und essen gemeinsam, spielen Schach oder Basketball und Trommeln.	Dienstag	17:30-20:30 Uhr	D, E, F, Arabisch, UKR	Місце зустрічі	Ми разом готуємо і їмо, граємо в шахи чи баскетбол і барабани.	Вівторок	17:30-20:30	D, E, F, Arabisch, UKR
Internationales Frauenfrühstück mit Sprachcafé	Gemeinsames Frühstück für Frauen aus allen Ländern. Während dem Frühstück besteht die Möglichkeit die deutsche Sprache zu üben.	Mittwoch	09:30-11:30 Uhr	D, E, Tü., RU	Міжнародний жіночий сніданок з мовним кафе	Звичайний сніданок для жінок з усіх країн. Під час сніданку є можливість попрактикувати німецьку мову.	Середа	09:30-11:30	D, E, Tü., RU
Spaghetti-Treff	Gemeinsamer Abend mit Spaghetti für 2 Euro und Spaß.	Donnerstag	17:30-19:30 Uhr	D, E	Зустріч зі спагетті	Спільний вечір зі спагетті за 2 євро та веселоцями.	Четвер	17:30-19:30	D, E
Elterntreff	Olha und Oksana beantworten bei Kaffee und Tee Fragen rund um das Leben in Kirchheim. Die Kinder spielen währenddessen beim Mädchentreff, in der TeckLab-Werkstatt oder beim Minecraft-Treff.	Freitag	14:00-17:00 Uhr	D, UKR, RU	Батьківські збори	За кавою та чаєм Ольга та Оксана відповідають на запитання про життя в Кірхгаймі. Тим часом діти грають у клубі дівчаток, в майстерні TeckLab або в клубі Minecraft.	П'ятниця	14:00-17:00	D, UKR, RU, E, LV
für Erwachsene					Для дорослих				
Yoga	Wir machen gemeinsam Yoga nach tamilischer Art. Yogamatte bitte mitbringen.	Dienstag	17:00-18:30 Uhr	D, E	Йога	Ми будемо займатися йогою в тамільському стилі разом. Будь ласка, візьміть свій килимок для йоги.	Вівторок	17:00-18:30	D, E
Schach	Wir spielen Schach.	Dienstag	ab 19:45 Uhr	D, E	Шахи	Граємо в шахи.	Вівторок	19:45	D, E
Angebote der FBS					В ЦЕНТРІ СІМЕЙНОЇ ОСВІТИ В КИРХХАЙМЕ				
Familienbildungsstätte		2.OG.Widerholtstr. 4			ЦЕНТР СІМЕЙНОЇ ОСВІТИ ТРЕТІЙ ПОВЕРХ		2.OG.Widerholtstr. 4		

Für die ganze Familie					Для всієї родини				
Ukrainischer Eltern-Kind-Treff	Bei unserem offenen Treff könnt ihr euch austauschen, gegenseitig unterstützen, Kontakte knüpfen, einfach nur gemütlich Kaffee trinken und vieles mehr. Außerdem bekommt ihr wichtige Infos rund um das Leben hier in Deutschland und in Kirchheim unter Teck. Für Kinderbetreuung und kreative Angebote ist gesorgt. Unsere ukrainischen Leiterinnen Lada Dost und Evgenija Lasarena und die Koordinatorinnen Evgenia Frank (Familienbildungsstätte) und Diana Eichengrün (Kita-Einstieg) freuen sich sehr auf euch!	Montag	16:00-18:00 Uhr	D, E, UKR	Зустріч українських батьків з дітьми	На нашій відкритій зустрічі у вас буде можливість поспілкуватися, підтримати один одного, налаштувати зв'язки та в дружній атмосфері випити кави. Ви отримаєте важливу інформацію про життя в Німеччині та Кірхаймі. Пилькування про дітей та креативні пропозиції на ваш вибір. Наші українські керівники - Євгенія Лазарева та Лада Дост. Координатори- Євгенія Франк та Діана Айхенгрюн	Понеділок	16:00-18:00	D,E,UKR
Angebote am SNEG					Пропозиції в SNEG				
	Naturspielplatz am Ende der Pfaffenhalde	Brückenhäus e.V.	Jörg Weigele j.weigele@brueckenhaus.org		Ігровий майданчик на природі в кінці Pfaffenhalde	Brückenhäus e.V.	Jörg Weigele j.weigele@brueckenhaus.org		
ab 6 Jahre					від 6 років				
SNEG	Kinder und Jugendliche können hier in der Natur Spielen, Basteln, Bauen, Klettern und vieles mehr.	Montag, Mittwoch und Freitag	14:00-17:30 Uhr	D,E	SNEG	Діти та молодь тут на природі можуть грати, займатися рукоділлям, будувати, лазити та багато іншого.	Понеділок, середа та п'	14:00-17:30	D,E
Für die ganze Familie					Для всієї родини				
Familienamstag im SNEG	Familien können hier in der Natur, gemeinsam Spielen, Bauen, Basteln, Klettern oder am Feuer grillen.	Samstag	11:00-16:00 Uhr	D,E	Сім'ями можна грати, будувати, займатися рукоділлям, лазити або готувати шашлики разом на природі.	Субота	11:00-16:00	D,E	
Angebote am Pavi					Пропозиції на Pavi				
	Pavillon auf dem Rambouilletplatz, hinter der Thomaskirche	Brückenhäus e.V.	Birgit Blank-Gleich b.blank-gleich@brueckenhaus.org +49177 9745935	Internet und W-LAN vorhanden	Павільйон на площі Rambouilletplatz, за церквою Thomaskirche	Brückenhäus e.V.	Birgit Blank-Gleich b.blank-gleich@brueckenhaus.org +49177 9745935	Доступний Интернет та W-LAN	
0-6 Jahre					0-6 років				
Mini-Club Südstadt	Treffpunkt für Eltern mit Kindern unter drei Jahren, aus der Südstadt.	Freitag	10:00-12:00 Uhr	D,E,Tü,It., Ru bedingt,Sp, UKR	Mini-Club Südstadt	Місце зустрічі батьків з дітьми віком до трьох років, з Südstadt.	П'ятниця	10:00-12:00	D,E,Tü,It., Ru bedingt,Sp, UKR
ab 6 Jahre					від 6 років				
Kindertreff	Kinder aus der Südstadt können hier drinnen und draußen Basteln, Spielen und manchmal auch Kochen.	Dienstag und Donnerstag	14:30-16:30 Uhr	D,E,Tü,It,SP	Дитяча зустріч	Діти з Südstadt можуть займатися рукоділлям, грати, а інколи готувати в приміщенні та на вулиці.	Вівторок і четвер	14:30-16:30	D,E,Tü,It,SP
Spielplatz-Treff oder Spielangebot vor dem Pavi	Auf dem Spielplatz am Bulkesweg oder bei schlechtem Wetter vor dem Pavillon, können Kinder und/oder Familien spielen, sich Austauschen und miteinander Spaß haben. Für Informationen und Hilfestellungen sind Mitarbeiter*innen vor Ort.	Mittwoch	15:00-17:00 Uhr (ab 6. April)	D,E,Tü,It,SP	Зустріч на майданчику або ігри перед павільйоном	На ігровому майданчику в Bulkesweg або в погану погоду перед павільйоном діти та/або сім'ї можуть грати, обмінюватися ідеями та веселитися разом. Співробітники на місці для отримання інформації та допомоги.	Середа	15:00-17:00 (з 6 квітня)	D,E,Tü,It,SP
Jugendtreff (ab 13 Jahren)	In diesem Treff können Jugendliche und junge Erwachsene aus der Südstadt und dem Gebiet Rauner gemeinsam Zeit verbringen.	Montag, Donnerstag, Freitag	17:00 - 22:00 (die Öffnungszeiten sind eingeteilt nach Altersgruppen)	D,E	Молодіжний клуб (від 13 років)	У цьому місці зустрічєй молодь із Südstadt та району Rauner можуть проводити час разом.	Понеділок, четвер, п'ять	17:00 - 22:00 (години роботи розподілені за віковими групами)	D,E
für Erwachsene					Для дорослих				
Kochtreff	Treffpunkt für Erwachsene mit und ohne Kinder zum gemeinsamen Kochen, Reden und sich Austauschen.	Dienstag	17:00-19:00 Uhr (ab 5. April)	D,E,Tü,It,SP	Кулінарна зустріч	Місце зустрічі дорослих з дітьми та без дітей, щоб разом готувати, спілкуватися та обмінюватися думками.	Вівторок	17:00-19:00 (з 5 квітня)	D,E,Tü,It,SP
Anlaufstelle in der Südstadt	Internet-Café u. Info-Stelle: hier gibt es die Möglichkeit, den WLAN-Zugang zu nutzen, außerdem ist auch ein freies Laptop vorhanden.	Mittwoch	10:00-12:00 Uhr	D, E	Точка дотику в Südstadt	Інтернет-кафе та інформаційний пункт: тут є можливість користуватися бездротовим доступом, а також є безкоштовний ноутбук.	Середа	10:00-12:00	D, E
Angebote im TriB					Пропозиції в TriB				
	Stadtteil-Zentrum TriB (Ötlingen) Lindorferstr. 1	Brückenhäus e.V.	Sophia Pawisa s.pawisa@brueckenhaus.org +491573911035	Internet und W-LAN vorhanden	Stadtteil-Zentrum TriB (Ötlingen) Lindorferstr. 1	Brückenhäus e.V.	Sophia Pawisa s.pawisa@brueckenhaus.org +491573911035	Доступний Интернет та W-LAN	
0-3 Jahre					0-3 років				
Miniclub im TriB	Treffpunkt für Eltern mit Kindern unter drei Jahren, aus Ötlingen und Lindorf.	Mittwoch und Donnerstag	9:30-11:00 Uhr	D,E	Міні-клуб у TriB	Місце зустрічі батьків з дітьми віком до трьох років, з Ötlingen та Lindorf.	Середа і четвер	9:30-11:00	D,E
ab 6 Jahre					від 6 років				
Bunte Theatergruppe (ab 7 Jahren)	Hier können Kinder gemeinsam Theaterstücke entwickeln, einstudieren und vorführen.	Montag	14:30-16:30 Uhr	D,E	Колоритний театральний колектив (від 7 років)	Тут діти можуть разом розвиватися, репетирувати та ставити вистави.	Понеділок	14:30-16:30	D,E
Kinderkiste (6-10 Jahre)	Kindergruppe für Kinder aus Lindorf und Ötlingen, zum gemeinsamen Spielen, Basteln und einfach Spaß haben!	Mittwoch	15:00-17:00 Uhr	D,E	Дитячий ящик (6-10 років)	Дитяча група для дітей з Lindorf та Ötlingen, щоб разом грати, займатися рукоділлям та просто веселитися.	Середа	15:00-17:00	D,E
Café Spielmobil	Auf wechselnden Spielplätzen in Ötlingen können Kinder und/oder Familien spielen, sich Austauschen und miteinander Spaß haben. Für Informationen und Hilfestellungen sind Mitarbeiter*innen vor Ort.	Donnerstag, ab nach den Osterferien	14:30-16:00 Uhr	D,E	Café Spielmobil	Діти та/або сім'ї можуть грати, обмінюватися ідеями та розважатися на змінних ігрових майданчиках в Ötlingen. Співробітники на місці для отримання інформації та допомоги.	Четвер	14:30-16:00	D,E

Mädchentreff (ab 10 Jahren)	Ein Spiel und Basteltreff für Mädchen.	Montag	16:30-18:30 Uhr	D, E	Клуб дівчат (від 10 років)	Клуб гри та рукоділля для дівчат.	Понеділок	16:30-18:30	D, E
für die ganze Familie					Для всієї родини				
Treff für ukrainische Familien	Ein Treffpunkt zum Austauschen, Informieren und gemeinsam Zeit verbringen.	Dienstag	14:30-16:30 Uhr	D, E, UKR	Місце зустрічі українських родин	Місце зустрічі для обміну інформацією та спільного проведення часу.	Вівторок	14:30-16:30	D, E, UKR
Angebote im Check-In	Jugendtreff Check-In, im Keller des Ötlinger Rathauses	Brückenhause e.V.	Ian Find i.find@brueckenhaus.org	Internet und W-LAN vorhanden	Пропозиції під Check-In	Молодіжний клуб Check-In, у підвалі ратуші Ötlinger Rathauses	Brückenhause e.V.	Ian Find i.find@brueckenhaus.org	Доступний Інтернет та W-LAN
für Jugendliche					Для підлітків				
Check-In Jugendgruppe (ab 13 Jahren)	In diesem Treff können Jugendliche und junge Erwachsene aus Ötlingen und Umgebung gemeinsam Zeit verbringen.	Mittwoch	17:00-22:00 Uhr (die Öffnungszeiten sind eingeteilt nach Altersgruppen)	D, E	Check-In Молодіжна група (від 13 років)	У цьому місці зустрічі підлітки та молоді люди з Ötlingen та околиць можуть разом проводити час.	Середа	17:00 - 22:00 (години роботи розподілені за віковими групами)	D, E
Check-In Kids-Treff (ab 11 Jahren)	Ein Treff für Kids im Jugendtreff.	Freitag	14:30-17:30 Uhr	D, E	Check-In Зустріч дітей (від 11 років)	Місце зустрічі дітей у молодіжному клубі.	П'ятниця	14:30-17:30	D, E
Angebot beim VFL Kirchheim	Bewegungsangebot	VFL Kirchheim unter Teck	Norbert Krumm 07021 045210 / Cheerleading xenianeumann@yahoo.de		Пропозиція в VFL Kirchheim	Пропозиція руху	VFL Kirchheim unter Teck	Norbert Krumm 07021 045210 / Cheerleading xenianeumann@yahoo.de	
3-6 Jahre					3-6 років				
Bewegungsangebot	Koordinationsübungen, Spiel und Spaß, Herr Krumm spielt mit den Kindern, ganz unkompliziertes Treffen	Montag	17:00-18:30 Uhr	Treffpunkt: Jesingerstr. 105, der Sportplatz neben dem Tennisplatz	Пропозиція руху	Координаційні вправи, ігри та веселощі, пан Крумми грає з дітьми, дуже нехитрі зустрічі.	понеділок	17:00-18:30	Місце зустрічі: Jesingerstr. 105, спортивний майданчик біля тенісного корту
ab 8 Jahren					від 8 років				
Cheerleading	Wir suchen Verstärkung Du wolltest schon immer ein Cheerleader sein? Oder wolltest wissen was ein Cheerleader ist? Bei uns spielt Alter oder Geschlecht keine Rolle. Komme gerne zum Schnuppertraining vorbei. Werde ein Teil von uns. Wir trainieren in der Freihofschule Wollmarktstr.36 in Kirchheim u.T	Juniorros (8-14 Jahre) Montag 18-20 Uhr Seniors (ab 15 Jahren) Mittwoch 19 - 21 Uhr und Freitag 18-20 Uhr			Черлідінг	Ми шукаємо таланти. Ви хотіли стати черлідером? Чи дізнатись, що таке черлідер? Немає значення, який твій вік та стать, просто приходь та спробуй. Станьте частиною нас. Ми тренуємося в школі Freihofschule Wollmarktstr.36 Kirchheim u. T.	Юніори (8-14 років) Понеділок 18:00-20:00. Сеньйори (15 років і старше) середа 19:00-21:00 та п'ятниця 18:00-20:00.		
Angebote im KIZ/ Bohnauhaus	KIZ	Tannenbergstraße 91	Wolfgang Schinko 07021/84117 w.schinko@kiznet.de	Internet und W-LAN vorhanden	Пропозиції в KIZ/Bohnauhaus	KIZ	Tannenbergstraße 91	Wolfgang Schinko 07021/84117 w.schinko@kiznet.de	Доступний Інтернет та W-LAN
ab 6 Jahre					Від 6 років				
Scooterparcours	freies Spielen oder gemeinsam in der Gruppe		Tage und Zeiten nach Absprache	D, E	Курс скутера	Вільна гра або разом у групі.		Дні та час за домовленістю	D, E
spielerisch Deutsch lernen	Über Bildertafeln, Memory und mehr deutsche Begriffe und Wörter kennenlernen		Tage und Zeiten nach Absprache	D, E, Ukr	Вивчай німецьку в ігровій формі	Ознайомтеся з німецькими термінами та словами за допомогою дошок із зображеннями, пам'яті тощо.		Дні та час за домовленістю	D, E, UKR
ab 11 Jahre					Від 11 років				
Kreativ-Werkstatt	Die Kreativ-Werkstatt bietet die Möglichkeit zum Malen, Zeichnen, Basteln und Gestalten. Das Angebot ist offen für alle die sich kreativ ausleben möchten.		Tage und Zeiten nach Absprache	D, E, Ukr	Творча майстерня	Творча майстерня надає можливість малювати, займатися рукоділлям та дизайном. Пропозиція відкрита для всіх, хто хоче займатися творчістю.		Дні та час за домовленістю	D, E, UKR
T-Shirts gestalten	mit einem Schneidplotter werden Motive gestaltet und auf T-Shirts und andere Stoffe gebracht		Tage und Zeiten nach Absprache	D, E	T-Shirts форма	Мотиви розробляються за допомогою ріжучого плоттера і наносяться на футболки та інші тканини.		Дні та час за домовленістю	D, E
Outdoorspiele	Volleyball, Tischtennis, Federball		Tage und Zeiten nach Absprache	D, E	Ігри на свіжому повітрі	Волейбол, настільний теніс, бадмінтон		Дні та час за домовленістю	D, E
für Kinder und Erwachsene					Для дітей і дорослих				
therapeutisches Kunstprojekt	"von der Seele malen" und Gesprächsangebot		Tage und Zeiten nach Absprache	D, E, Ukr	Терапевтичний арт-проект	«Картина від душі» та пропозиція поговорити.		Дні та час за домовленістю	D, E, UKR
für Erwachsene					Для дорослих				
Cafe-Treffpunkt	Treffpunkt zum Reden und Austausch		Tage und Zeiten nach Absprache	D, E	Safe-місце зустрічі	Місце зустрічі для переговорів та обміну.		Дні та час за домовленістю	D, E
Angebote im Eckpunkt	Hindenburgstr. 4	Evangelische Kirche Pfarrer (Священник) Jochen Maier Jochen. Maier@elkw.de 07021 2405	Gisela Glasebach g. glasebach@kdv-es.de Helmut Maisch helmut@maisch-online.de		Пропозиції в Eckpunkt	Hindenburgstr. 4	Evangelische Kirche Pfarrer (Священник) Jochen Maier Jochen. Maier@elkw.de 07021 2405	Gisela Glasebach g. glasebach@kdv-es.de Helmut Maisch helmut@maisch-online.de	
für die ganze Familie					0-3 Jahre				
Begegnungscafé im Eckpunkt	Menschen aus Kirchheim treffen. Kontakte knüpfen. Hilfe beim Deutschlernen. Hilfe bei Hausaufgaben. Einfach reden.	Freitag	17:00-19:00 Uhr	D, E	Кав'ярня для зустрічей	Зустріч з мешканцями міста Kirchheim. Допомога у вивченні німецької мови. Допомога у виконанні домашніх завдань. Живе спілкування.	П'ятниця	17:00-19:00	D, E

Angebote in Jesingen	Evangelisches Gemeindehaus, Reußensteinstraße 15 (Jesingen)	AK Asyl, Miteinander für Jesingen, Kreisdiakonieverband und andere	Gisela Glasebach g. glasebach@kdv-es.de Tel. 07021 920 920 oder 07021 9209213 oder 0157 34853019		Пропозиції в Jesingen	Evangelisches Gemeindehaus, Reußensteinstraße 15 (Jesingen)	AK Asyl, Miteinander für Jesingen, Kreisdiakonieverband und andere	Gisela Glasebach g. glasebach@kdv-es.de Tel. 07021 920 920 oder 07021 9209213 oder 0157 34853019	
für Erwachsene					Для дорослих				
Sprachcafé	Menschen aus Jesingen treffen. Hilfe beim Deutschlernen. Hilfe bei den Hausaufgaben des Integrationskurses.	Dienstag	16:00-18:00 Uhr	D, E	Мовне кафе	Знайомтесь з людьми з Єсінгена. Допомога з вивченням німецької мови. Допомога з домашнім завданням інтеграційного курсу.	Вівторок	16:00-18:00	D, E
Angebote in Lindorf	Evangelisches Gemeindehaus Lindorf, Föhrenweg 33	Kreisdiakonieverband Evangelische Kirche	Gisela Glasebach g. glasebach@kdv-es.de Tel. 07021 920 920 oder 07021 9209213 oder 0157 34853019		Пропозиції в Lindorf	Evangelisches Gemeindehaus Lindorf, Föhrenweg 33	Kreisdiakonieverband Протестанська церква	Gisela Glasebach g. glasebach@kdv-es.de Tel. 07021 920 920 oder 07021 9209213 oder 0157 34853019	
für die ganze Familie					Для всієї родини				
Sprachtreff	Menschen aus Lindorf treffen. Hilfe beim Deutschlernen. Hilfe bei den Hausaufgaben des Integrationskurses. Kinder sind herzlich willkommen!	Dienstag 10. Mai 21. Juni 26. Juli ...	17:00-19:00 Uhr	D, E	Мовна зустріч	Знайомтесь з людьми з Ліндорфа. Допомога з вивченням німецької мови. Допомога з домашнім завданням інтеграційного курсу. Діти дуже раді!	Вівторок 10 травня 21 червня 26 липня ...	17:00-19:00	D, E
Angebote der Stiftung TRAGWERK	im Garten der Begegnung, Schlierbacher Str. 43	Stiftung TRAGWERK	Laura Huber 0176-12346409 draussen-sein@stiftung- tragwerk.de		Angebote der Stiftung TRAGWERK	im Garten der Begegnung, Schlierbacher Str. 43	Stiftung TRAGWERK	Laura Huber 0176-12346409 draussen-sein@stiftung- tragwerk.de	
0-3 Jahre					0-3 років				
Eltern-Kind-Treff	Draussen sein! Spielen. Hüpfen. Kontakte. Austausch. Kaffee und Tee. Ohne Anmeldung.	Donnerstag	9:00-11:00 Uhr	D, E, Pl	Батьківсько-дитячі збори	Будь на вулиці! Грати. стрибати. Контакти. Обмін. Кава та чай. Без реєстрації.	Четвер	9:00-11:00	D, E, Pl
für die ganze Familie					Для всієї родини				
Café Fachwerk Garten der Begegnung	Ein generationsübergreifendes Angebot für jede Person oder Familie. Kaffee trinken oder neue Menschen kennenlernen. Kinder spielen lassen oder einfach nur rennen ☺ Einfach vorbeikommen – wir warten auf Euch!	Sonntag von Mai bis September	14:00-17:00 Uhr	D	Café Фахверковий сад зустрічей	Більше пропозицій для всіх поколінь, для кожної людини чи родини. Пийте каву або знайомтесь з новими людьми, дозволяйте дітям гратися чи просто бігати. ☺ Просто заходьте - ми чекаємо на вас!	Неділя з травня по вересень	14:00-17:00	D
Für Kindern, Jugendliche und Erwachsene und Familien					Для дітей, молоді та дорослих і сімей				
Psychologische Beratungsstelle	Beratung. Zuhören. Unterstützung, gemeinsam nach Lösungen suchen – ein Angebot für jede Lage des Lebens für Kinder, Jugendlichen, Familien, Alleinstehenden und Paare.	Montag-Freitag	Terminvereinbarung telefonisch: Montag Dienstag und Freitag von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr sowie Donnerstag von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr oder beratungsstelle@stiftung- tragwerk.de	D, E, Pl	Центр психологічної консультації	Поради, вислуховування, підтримка, пошук рішень разом - пропозиція для будь-якої життєвої ситуації для дітей, молоді, сімей, одиноких людей та пар.	Понеділок-п'ятниця	Запис за телефоном: понеділок, вівторок і п'ятниця з 9:00 до 12:00 та четвер з 10: 00 до 13:00 або beratungsstelle@stiftung- tragwerk.de	D, E, Pl
Tanzschule Winkle	Paradiesstraße 74		Mario Reick, +49 7021 97 63 64, info@tanzschule-winkle.de		Tanzschule Winkle	Paradiesstraße 74		Mario Reick,+49 7021 97 63 64, info@tanzschule-winkle.de	
12-17 Jahre					12-17 років				
HipHop / Solodance	Hip Hop / Solodance für geflüchtete Kinder und Jugendliche aus der Ukraine. Wir bieten den Kinder / Teens ein wenig Abwechslung von den alltäglichen Sorgen und geben etwas Glück und Lebensfreude zurück. Kostenlos!	Dienstag	16:30-17:30 Uhr	D, E	Hip Hop / Solodance	Hip Hop/ Solodance танець для дітей та молоді біженців з України. Ми пропонуємо дітям/підліткам трохи різноманітності від повсякденних турбот і повернути їм трохи щастя та радості життя. Безкоштовно!	Вівторок	16:30-17:30	D, E